

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 24. września**

7:30 †† Stella i Frank Jaskowich

Wtorek, 25. września

7:30 †† John i Pauline Kocoj

Środa, 26. września

7:30 †† Józef i Janina Rzeszółko [córka z rodziną]

18:30 † Ks. Józef Kamieniecki [A. Danelski z synem]

†† Wujek Stefan Wróblewski oraz dziadkowie
z rodziny Lewandowski i Melson [Adam z rodziną]†† Zmarli z rodziny Rejniak, Zielinski, Łyś, Kurpanik
[rodzina Rejniak]

†† Stanisław i Katarzyna Myszak [M. Wiechnik]

† Stanisław Kowieski w 20-tą rocznicę śmierci
[córka z rodziną]

† Zdzisław Krysztofiak [rodzina]

† Stanisław Kniaź [M.B. Kołodziej]

O błogosławieństwo Boże dla rodziny Stryżko [H. Stryżko]

Czwartek, 27. września św. Wincentego à Paulo, kapłana7:30 †† Irena i Władysław Latus, Barbara Kras oraz Tadeusz
Lisowski [B.D. Kras]**Piątek, 28. września**7:30 O błogosławieństwo Boże dla Teresy i Dusan Chmura
w 45-tą rocznicę ślubu [dzieci]18:30 † Leokadia Omolecka w 1-szą rocznicę śmierci
[córka z rodziną]**Sobota, 29. września** św. Archaniółów Michała, Gabriela
i Rafała7:30 †† Zmarli z rodziny Krzyszczyk, Charkot, Szczepanek,
Piwowarek [H. Krzyszczyk]**Liturgia Niedzieli – XXVI Niedziela Zwykła**17:00 O błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Boskiej dla
rodziny Pachowicz**Niedziela, 30. września**8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 † Frank Białachowski [syn i córka]

11:00 †† Marian, Wojciech, Józefa, Władysław Obrzut
[żona i dzieci]12:45 † Jan Rozpędowski w 5-tą rocznicę śmierci
[córka z rodziną]**TACA:** 16. września: \$5939.05 Reno Fund: \$505*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!***COLLECTION:** September 16th: \$5939.05 Reno Fund: \$505**Niedziela, 30. września 2018/Sunday, September 30th**

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH
17:00	B. Labak / T. Wołoch	J. Baranowski
8:00	J. Wiech / K. Janiga	L. Prusko
9:30	R. Armacinski / E. Wrobel	M. Slivinska
11:00	F. Kąsek / A. Skrzat	L. Czaplinski / E. Pawlowski
12:45	M. Mullins / A. Szeliga	B. Gut / A. Gut

Kancelaria Zamknięta / Parish Office ClosedZawiadamiamy, że kancelaria będzie zamknięta
przez cały dzień w środę, 26. września.The Parish Office will be closed
on Wednesday, September 26th.**Jako „Słowo na Niedziele” –
poodpustowe słowo podziękowania...**

Zakończyliśmy obchody 450-lecia “narodzin dla nieba” naszego patrona, św. Stanisława Kostki. Pragnę podziękować przede wszystkim współbratu zmartwychwstańcowi ks. biskupowi Wiesławowi Śpiewakowi CR z Bermudów, który w środę, czwartek i piątek głosił rano kazania, a wieczorami spowiadał, przewodniczył Mszom świętym i dzielił się Słowem Bożym, a także głosił kazania na wszystkich Mszach niedzielnych i przewodniczył Mszy Odpustowej. Jego żywość, pasja poznawania i głoszenia Dobrej Nowiny, przy jednoczesnej znajomości codziennej ludzkiej rzeczywistości i życiowych wyzwań (wygłoszone z właściwą sobie lekkością słowa i humorem) poruszyły serca wielu naszych parafian. **Dziękujemy!**

Dziękuję również wszystkim tym, którzy tak wiele serca i wysiłku włożyli w przygotowanie obchodów – od dekoracji począwszy (pp. Ewa i Alicja), poprzez oprawę muzyczną (p. Kasia, parafialny chór Te Deum, pp. skrzypek i trębacz, p. Agata), poprzez tych, którzy posprzątały kościół w środę rano, poprzez Rycerzy Kolumba i Harcerzy, którzy przygotowali i serwowali hot dogi (apetyt rośnie z roku na rok – w tym roku wydali ponad 550 kiełbasek... i wciąż za mało...), poprzez panie z Hospitality Committee i Rady Parafialnej, a także Kina Parafialnego, które przygotowały salę na sobotę i niedzielę, poczęstunek, oraz ustawiły na schodach i zasadziły w klombach piękne kwiaty, a skończywszy na grupach, które przygotowały stoliki informacyjne o swoich organizacjach na Volunteer Fair w sali parafialnej... Dzięki Wam i wielu innym osobom uroczystości odpustowe udały się nam tak pięknie! Dziękuję polskim księżom, zakonnym i diecezjalnym, którzy koncelebrowali Mszę Świętą Odpustową i tym, którzy po południu dojechali z bardziej odległych parafii na spotkanie z biskupem. Dziękuję WAM WSZYSTKIM, drodzy parafianie i goście, którzy tak wiernie i licznie uczestniczyliście w tych uroczystościach. Niech Pan Bóg, który przez wstawiennictwo naszego Patrona, św. Stanisława Kostki, od ponad 106 już lat w naszej parafii błogosławi Polonii hamiltonskiej, obdarzy nas swoim pokojem i łaską na następne lata. Alleluja!

/- ks. Michał/

Adress and contact info update

We invite those parishioners who have recently moved or changed their phone numbers to contact the Parish Office with your updated information. Please use the “Registration/Update” Forms available at the back of the church or email the Parish Office. Thank you!

Pierwsza Komunia Św.

Formularz rejestracji znajduje się na stronie internetowej – spotkanie informacyjne dla rodziców odbędzie się w czwartek, 4. października 2018 o godz. 18:00 na plebanii.

Zebranie Rycerzy Kolumba odbędzie się we wtorek, 25. września. 7pm executive, 7:30pm wszyscy rycerze. The **Knights of Columbus** meeting will take place on Tuesday, September 25th. 7pm executive, 7:30pm all knights.

Bible Study

Pierwsze po wakacjach spotkanie „Young Adults” z Anią Kryściak już się odbyło; podajemy daty kolejnych Bible Study / Faith Formation Meetings do czerwca 2019 roku. W tym roku odbywają się one na plebanii w soboty po wieczornej Mszy świętej (ok. g. 18:00) w następujące dni: 13. października, 17. listopada, 15. grudnia. W 2019 r.: 12. stycznia, 9. lutego, 9. marca, 13. kwietnia, 11. maja i 8. czerwca. Zapraszamy całą „Starszą Młodzież” naszej parafii. Spotkania odbywają się po angielsku.

Naprawy

W zeszłym tygodniu naprawiliśmy kruszący się już solidnie łącznik-spoivo między schodami a wejściem do kościoła. W betonie wycięty został pas, wypełniony na nowo i uszczelniony fugami. Powinno to pozwolić nam przetrwać kolejne kilka zim.

WINDA / ELEVATOR

Prace budowlane ruszyły pełną parą. W ostatnim biuletynie podaliśmy kilka szczegółów dotyczących samych prac, dzisiaj obiecana strona finansowa naszego projektu. Wraz z koniecznymi zmianami w planach architektonicznych, o których pisaliśmy tydzień temu, wzrosły koszty całej produkcji. I tak szacowany koszt całości (winda wraz z urządzeniami mechanicznymi, zbiornikami na olej, szyb, pokój mechaniczny, dodatkowe pokoje bezpieczeństwa, pokój wejściowy, architekt i inżynierowie, zasilanie, czujniki i panele alarmowe, pozwolenia od miasta... i wszelkie inne mniejsze i większe wydatki) zamykają się w granicy 750 000 dolarów. Do tej pory zebraliśmy niecałe \$400 000. Biskup Crosby i Diecezja Hamilton, widząc zaangażowanie parafian, obiecali pokryć 10% wydatków, które przekażą nam wkrótce. Oznacza to, że aby bezpożyczkowo zakończyć wszystkie prace w lutym 2019 roku potrzebować będziemy jeszcze ok. 1/3 wspomnianego powyżej kosztu całości.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Przypominamy, by nie blokować dostępu do miejsca budowy (nie parkować przy płocie w dni powszednie), a także by nie przechodzić przez barierki ochronne na zewnątrz kościoła, oraz do „stref bezpieczeństwa” w kościele i w sali parafialnej.

Serdeczne „Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:
Towarzystwo Bratniej Pomocy „Kostki” (\$1000).

A heartfelt thank you to the following for their donations
to the Elevator Fund:

Mutual Benefit Society “Kostki” (\$1000).

Kino parafialne zaprasza na film z kolekcji *Ludzie Boga* pod tytułem **"Mama Tina"** w sobotę, 29. września o godz. 18:00 w sali pod kościołem. Obsypany nagrodami na festiwalach w Bostonie, San Diego i Nashville dramat biograficzny o Christine Noble, prawdziwej bohaterce naszych czasów, która uratowała życie tysiącom dzieci na świecie. Urodzona w Dublinie Christina od najmłodszych lat doświadczała kolejnych krzywd losu. Lawina nieszczęść, jaka na nią spadła - przymieranie głodem, pobyt w sierocińcu, gwałt i odebranie siłą dziecka, nie złamała jej, lecz dodała sił. Wiedzioną powracającym przez lata snem o wietnamskich

dzieciach uciekających przed wojennym napalmem, postanowiła wyruszyć do Azji, by tam odkryć swoje przeznaczenie. Autentyczna historia, którą warto poznać - przyjdź i zobacz! Pączki i kawa do nabycia przed seansem. Serdecznie zapraszamy!

CATHOLIC SINGLES' DATE NIGHT!

A date night for all young adult Catholics who are single and looking! Saturday, September 29th - The feast of St. Raphael, Patron Saint of Couples and Courtship. Starts at 7 pm with gathering. Speed dating follows - get to know everyone in the room! Optional conversation starters will be provided! Cocktail Social to follow. Pick up your conversations where you left off! Chat or dance away the rest of the evening! St. Thomas the Apostle Church (715 Centre Road, Waterdown, ON). \$15 / person Cash Bar & Hors d'oeuvres! For Catholic Young Adults ages 23-35. You MUST pre-register as we need equal numbers of men & women and spots are limited. Contact jpeter@hamiltondiocese.com for more info or to register.

Please join the annual **Life Chain** on Sunday, September 30th from 2:30pm to 3:30pm. Stand prayerfully holding a pro-life sign at any of these locations: Upper James & Mohawk / McMaster Hospital / Hwy 8 & Centennial Parkway / Stoney Creek Shopping Plaza. We choose LIFE from conception right through to natural death. We can turn our society

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie Placówki #315 odbędzie się w niedzielę, 23. września o godz. 13:30 w Legionie.

Federacja Polek w Kanadzie zaprasza utalentowaną muzycznie młodzież w wieku 12-24 lat do wzięcia udziału w Konkursie Młodych Talentów. Zgłoszenia do 27. września. Konkurs odbędzie się 21. października 2018 w Toronto w domu SPK. Dla biorących udział jest możliwość nagród pieniężnych. Wyślij swoją informację na email: mlodetalenty2018@gmail.com

Harcerze będą sprzedawać pączki w sobotę, 29. września między 14:00 a 18:30. **The Scouts** will be selling pączki on Saturday, September 29th 2pm-6:30pm in the parish hall.

ZPwK Grupa 2 w Hamilton zaprasza całą Polonię na **Bankiet i Zabawę** (ciepła kolacja, deser i wino), które odbędą się 13. października 2018 w sali własnej przy 1015 Barton St. E. Cena biletu wstępu: \$35.00, gra zespół IMPULS. Po bilety prosimy dzwonić: Regina 905-966-6374.

Super Sausage poszukuje pomocników do pracy na produkcji i osoby (studenci, emeryci) do obsługi w sklepach w Brantford i Hamilton, na cały lub pół etatu. Kontakt: 905-383-4433.

INTENCJE NA ROK 2019

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca

unique vision centre

 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

TOTAL PHYSIO Clinics

 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com

POLCOMFORT HEATING & COOLING

 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

BBM BUSINESS SYSTEMS

 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Dr. Bogdan Zaricznik

 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service

 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum

 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP

 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com

REALTY NETWORK

 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

AIM REHABILITATION CENTRE

 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

C.M. Steele

 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker


8 King St W. Suite 101
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

POLIMEX TRAVEL INC.

905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC

 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.

 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

Polish Community Centre Banquet Hall

 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)

 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
ChuchlaM@simpsonwile.com

Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon

 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

GRAND HEALTH ACADEMY

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.

 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

Naborhood Home Hardware

 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

SHARP MONUMENTS

 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.

 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

Jozef Orzel
 Owner & Operator

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.

 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
Yolanda@judymarsalles.com

www.judymarsalles.com **905.648.6800**